










*Adagiata sulla Riviera Adriatica, nel cuore di una Regione ricca di storia e colma di magnifici monumenti e vestigia sia dell'epoca Romana quanto Medioevale e Rinascimentale, Rimini diventa ogni anno, durante il mese di Ottobre, il luogo di un importante incontro corale. Nell'invitarvi al Concorso vogliamo sottolineare che la gara è per i Cori soprattutto una preziosa opportunità di partecipazione ad un serio gruppo di lavoro nonché di proficuo scambio culturale.*

***La Sesta Edizione del « Concorso Corale Internazionale Città di Rimini »  
con il patrocinio, nelle varie edizioni, di***

						
Parlamento Europeo	Presidenza della Repubblica	FENIARCO	AERCO	Regione Emilia Romagna	Provincia di Rimini	Comune di Rimini

***si svolgerà da  
Giovedì 4 Ottobre a Domenica 7 Ottobre 2012***

***CALENDARIO GENERALE***

**GIOVEDÌ 4 OTTOBRE 2012**

**11:00 - 18:00:** Accoglienza e registrazione dei Cori presso Teatro Novelli  
**15:00:** Concorso Corale (**Categoria E – Chiesa di San Giovanni Battista**)  
**21:00:** Primo Concerto non competitivo dei Cori (classe D e E) – Teatro Novelli

**VENERDÌ 5 OTTOBRE 2012**

**Mattina e Pomeriggio:** Accoglienza e registrazione dei Cori presso Teatro Novelli  
**9:30:** Concorso Corale (**Categoria A – Teatro Novelli**)  
**15:00:** Concorso Corale (**Categoria D – Teatro Novelli**)  
**21:00:** Secondo Concerto non competitivo dei Cori (classi A e C) – Teatro Novelli

**SABATO 6 OTTOBRE 2012**

**9:30:** Concorso Corale (**Categoria C – Teatro Novelli**)  
**16:30:** Santa Messa nella Chiesa di Sant'Agostino di Rimini  
**21:00:** Terzo Concerto non competitivo dei Cori (classe B) – Teatro Novelli

**DOMENICA 7 OTTOBRE 2012**

**9:30:** Concorso Corale (**Categoria B – Teatro Novelli**)  
**17:00:** Sfilata dei Cori  
**21:00:** Concorso Corale (Categoria X) – Cerimonie di Premiazione e di Chiusura – Teatro Novelli

***SI PREGA INDIRIZZARE TUTTA LA CORRISPONDENZA A:***

**Concorso Corale Internazionale Città di Rimini**  
**Viale Pascoli 23-g | 47900 Rimini | Italy**  
**TELEFONO: +39 347 2573878 / FAX: +39 02 700425984**  
[www.riminichoral.it](http://www.riminichoral.it)    [competition@riminichoral.it](mailto:competition@riminichoral.it)

# Informazioni e Regolamento del Concorso

Le iscrizioni al Concorso Corale Internazionale Città di Rimini dovranno essere inoltrate tramite Raccomandata con ricevuta di ritorno entro il 31 Luglio 2012. Farà fede il timbro postale di spedizione. La documentazione potrà essere inviata anche in formato digitale via posta elettronica.

Le iscrizioni saranno registrate in ordine di arrivo e saranno soggette all'approvazione del Comitato organizzatore la cui decisione sarà comunicata tramite e-mail o fax ai gruppi selezionati e non selezionati non oltre una settimana dal ricevimento della domanda di partecipazione.

I gruppi selezionati, che dovranno confermare la loro iscrizione al più presto, riceveranno una lettera circolare dall'Organizzazione contenente successivi dettagli. I Cori a questo punto dovranno:

- Pagare un deposito di 100 Euro quale anticipo della tassa d'iscrizione come descritto più specificatamente alla fine di questo Regolamento.

- Inviare non oltre la data del 31 Luglio 2012 il "Modulo Repertorio" e cinque copie degli spartiti dei brani da eseguire a tutte le categorie di concorso scelte, compreso le copie delle partiture per l'eventuale ammissione alla categoria X, "Gran Premio Corale Internazionale Città di Rimini". Le copie degli spartiti non saranno restituite.

**L'iscrizione sarà considerata completa solo quando tutte queste formalità risulteranno terminate.**

## 1 – Classi di Concorso

Il Concorso Corale Internazionale Città di Rimini comprende cinque Classi normali (**A, B, C, D, E**) e una classe speciale (**X**). I Gruppi potranno partecipare anche a tutte e cinque le classi normali di concorso.

**A – Cori a Voci Pari** (Maschili o Femminili)

**B – Cori a Voci Miste**

**C – Cori di Bambini e Giovanili** (Maschili, Femminili, Misti, con età massima di 20 anni. E' consentito un massimo del 10% dei partecipanti con età superiore ai limiti dati, ma comunque entro i 24 anni. Gli organizzatori si riservano il diritto di controllare l'età dei coristi e di valutare casi particolari.)

**D - Cori con repertorio popolare e o spiritual/gospel** (Maschili, Femminili, Misti)

**E – Cori con repertorio esclusivo di Musica Sacra** (Maschili, Femminili, Misti, Bambini e Giovanili)

**X - Concorso "Gran Premio Corale Internazionale Città di Rimini"** (i primi e secondi arrivati delle categorie A, B e C se con punteggio uguale o superiore a 80,01 dovranno essere preparati per gareggiare in questa categoria)

Numero dei coristi	Minimo	Massimo
Classe <b>A</b>	8	senza limite
Classe <b>B</b>	8	senza limite
Classe <b>C</b>	12	senza limite
Classe <b>D</b>	8	senza limite
Classe <b>E</b>	8	senza limite

## **2 – Premi**

Come esito dei Concorsi verranno rilasciati i seguenti premi:

	<b>PRIMO PREMIO</b>	<b>SECONDO PREMIO</b>	<b>TERZO PREMIO</b>
Classe <b>A</b>	Trofeo	Medaglia	Medaglia
Classe <b>B</b>	Trofeo	Medaglia	Medaglia
Classe <b>C</b>	Trofeo	Medaglia	Medaglia
Classe <b>D</b>	1.000 €	Medaglia	Medaglia
Classe <b>E</b>	1.000 €	Medaglia	Medaglia
Classe <b>X</b>	5.000 €	--	--

Non sono ammessi casi di parità (ex-aequo) nei risultati relativi al primo, secondo e terzo posto.

Il primo coro premiato nelle categorie **A, B, C**, riceverà un **trofeo appositamente plasmato per il Concorso**. Il secondo coro premiato nelle categorie **A, B, C, D, E**, riceverà una **medaglia d'argento massiccio cesellata a mano** mentre il terzo coro premiato **nelle stesse categorie** riceverà una **medaglia di bronzo cesellata a mano**.

Il vincitore del "Gran Premio" (categoria **X**) riceverà la prestigiosa **medaglia donata dal Parlamento Europeo**. (se verrà concessa nuovamente)

Altri premi:

**Premio "Presidente della Repubblica"**: Una medaglia in bronzo donata dal Presidente della Repubblica Italiana al **miglior direttore di complesso corale** partecipante alla categoria X.

**Premio "Regione Emilia Romagna"**: Diploma e targa di merito al **miglior gruppo cameristico**, formato da non più di 12 elementi, partecipante alla classe B.

Il Comitato Organizzatore si riserva il diritto di aggiungere anche altri premi.

I Cori saranno giudicati secondo il seguente criterio:

1. **INTONAZIONE**
2. **FEDELTA' D'ESECUZIONE ALLO SPARTITO**
3. **QUALITA' DEL SUONO**
4. **SCELTA DI PROGRAMMA**
5. **IMPRESSIONE ARTISTICA GENERALE**

La Giuria avrà a propria disposizione un massimo di 100 punti che rappresenteranno i seguenti giudizi:

95,01 - 100,00:	Eccezionale
85,01 - 95,00:	Eccellente
80,01 - 85,00:	Molto buono
75,01 - 80,00:	Buono
65,01 - 75,00:	Sufficiente

In base al punteggio ricevuto verranno consegnati ai Cori **Diplomi di bronzo, argento e oro**, secondo il seguente schema. I Cori il cui punteggio sarà sotto il minimo (sino a 65,00 compreso) riceveranno comunque un attestato di partecipazione. Ogni giurato compilerà un report scritto contenente le valutazioni e le impressioni per ogni coro ascoltato durante le gare. Il report sarà possibilmente in lingua inglese.

Diploma	Livello	Punteggio
Diploma di bronzo	1	65,01 – 70,00
	2	70,01 – 75,00
Diploma d'argento	1	75,01 – 80,00
	2	80,01 – 85,00
Diploma d'oro	1	85,01 – 90,00
	2	90,01 – 95,00
	3	95,01 – 100,00

### **3 - Repertorio**

- **CLASSI A (Voci pari) e B (Voci miste):** La scelta del repertorio da eseguire, per le classi **A** e **B**, è libera per ogni Coro, purché comunque comprenda **quattro** brani come segue:

- a) Un brano di un autore del periodo Rinascimentale, Barocco oppure Classico. La Giuria terrà molto in considerazione la fedeltà allo stile.**
- b) Un brano scritto dopo il 1900.**
- c) Due brani di libera scelta di qualsiasi periodo desiderato.**

La durata del repertorio eseguito dovrà obbligatoriamente essere compresa **tra 11 e 15 minuti** di “puro canto” (intendendo la sola durata dei brani, escluso gli applausi, il tempo tra un pezzo e l’altro ed il tempo per salire e scendere dal palco). Il Coro potrà cantare non più di due brani con accompagnamento strumentale.

- **CLASSE C (Bambini e Giovanili):** La scelta del repertorio da eseguire, per la classe **C** è libera per ogni Coro, purché comunque comprenda **quattro** brani come segue:

- a) Un brano scritto prima del 1900, cantato in qualunque lingua, a cappella o con accompagnamento strumentale**
- b) Due brani scritti dopo il 1900 da compositori della stessa Nazione di provenienza del Coro. Almeno uno di questi brani dovrà essere cantato nella lingua originale del compositore. Almeno un brano dovrà essere eseguito a cappella.**
- c) Un brano di libera scelta di qualsiasi periodo desiderato e in qualsiasi lingua, eseguito a cappella.**

La durata del repertorio eseguito dovrà obbligatoriamente essere compresa **tra 11 e 15 minuti** di “puro canto” (intendendo la sola durata dei brani, escluso gli applausi, il tempo tra un pezzo e l’altro ed il tempo per salire e scendere dal palco). Il Coro potrà cantare non più di due brani con accompagnamento strumentale.

- **CLASSE D (Popolare, Spiritual, Gospel):** La scelta del repertorio da eseguire, per la classe **D** è libera per ogni Coro, purché comunque comprenda **quattro** brani come segue:

**un programma di elaborazioni corali di canti di tradizione orale e di canti tradizionali della propria Nazione OPPURE un programma di negro spiritual e gospel.**

Dovrà essere inviata per ogni partitura una traduzione in lingua inglese del testo verbale oppure una sua sintesi. È ammesso l'uso di strumenti idiofoni o di strumenti etnomusicologicamente o storicamente giustificati. È inoltre particolarmente gradita l'integrazione del canto con movimenti coreografici, stilisticamente giustificati, per i quali potrà essere assegnata una menzione speciale.

La durata del repertorio eseguito dovrà obbligatoriamente essere compresa **tra 8 e 12 minuti** di “puro canto” (intendendo la sola durata dei brani, escluso gli applausi, il tempo tra un pezzo e l’altro ed il tempo per salire e scendere dal palco).

- **CLASSE E (Musica Sacra)**: La scelta del repertorio da eseguire, per la classe E è libera per ogni Coro, purché comunque comprenda **quattro** brani come segue:

**a) Un brano di un autore del periodo Rinascimentale, Barocco oppure Classico. La Giuria terrà molto in considerazione la fedeltà allo stile.**

**b) Un brano scritto dopo il 1900.**

**c) Due brani di libera scelta di qualsiasi periodo desiderato.**

La durata del repertorio eseguito dovrà obbligatoriamente essere compresa **tra 11 e 15 minuti** di “puro canto” (intendendo la sola durata dei brani, escluso gli applausi, il tempo tra un pezzo e l’altro ed il tempo per salire e scendere dal palco). Tutto il repertorio, esclusivamente con testo sacro, dovrà essere cantato "a cappella", senza accompagnamento strumentale

- **CLASSE X**: I primi e i secondi arrivati delle classi A, B, e C se con punteggio uguale o superiore a **80,01** dovranno essere preparati a competere nella classe X e non potranno usare alcun brano inserito come repertorio di una categoria precedente.

La scelta del repertorio da eseguire, per la classe X è libera per ogni Coro, purché comunque comprenda tre brani come segue:

**a) Un brano scritto prima del 1900.**

**b) Un brano scritto dopo il 1900.**

**c) Un brano di libera scelta di qualsiasi periodo desiderato.**

La durata del repertorio eseguito dovrà obbligatoriamente essere compresa **tra 7 e 10 minuti** di “puro canto” (intendendo la sola durata dei brani, escluso gli applausi, il tempo tra un pezzo e l’altro ed il tempo per salire e scendere dal palco). **Almeno due dei tre brani scelti dovranno essere cantati “a cappella”, senza accompagnamento strumentale.**

Ciascun Coro non potrà cantare lo stesso repertorio in due o più classi di concorso (A, B, C, D, E). I direttori di Coro delle categorie A, B, E, sono vivamente pregati di non eseguire le loro proprie composizioni. I cori invece potranno eseguire elaborazioni od arrangiamenti corali del proprio direttore.

I Cori saranno penalizzati complessivamente di due punti per il mancato rispetto dei sopra indicati limiti di tempo.

L’accompagnamento, dove non diversamente specificato, potrà essere realizzato con un pianoforte, una tastiera elettronica od anche con altri tipi di strumenti. Non sarà permesso, invece, cantare sopra una base musicale registrata.

I Cori non potranno più cambiare il repertorio e neanche l’ordine di esecuzione dopo averlo spedito alla Segreteria del Concorso.

Unitamente al modulo del Repertorio dovranno essere allegati 5 copie di ogni brano scelto.

#### **4 - Giuria e Premi**

I Cori saranno giudicati da una Giuria formata da 5 membri conosciuti e stimati a livello nazionale ed internazionale. Il risultato sarà annunciato alla fine di ogni categoria di concorso ma la consegna del primo e secondo premio relativamente ai classificati alla categoria X (Cori delle categorie A, B, C) avverrà domenica 7 Ottobre 2012 alle ore 22:30, dopo la fine della categoria X. La premiazione delle categorie D e E avverrà dopo la fine delle categorie stesse. Gli eventuali premi non ritirati al momento della premiazione rimarranno a disposizione dei vincitori per un anno, presso la segreteria del concorso; i suddetti premi non saranno spediti in alcun caso. Ciascun membro della Giuria consegnerà ad ogni Coro un report contenente le proprie valutazioni tecniche ed artistiche scaturite dall'ascolto del Coro stesso durante le competizioni.

#### **5 - Messa Cantata nella Chiesa di S. Agostino di Rimini:**

Alle ore 16:30 di sabato 6 Ottobre 2012 i primi 10 Cori che lo indicheranno sul modulo iscrizione potranno cantare tutti assieme la Messa Vespertina nella magnifica Chiesa di S. Agostino di Rimini, diretti da Andrea Angelini. Le informazioni e le partiture del repertorio sono scaricabili dal sito web [www.riminichoral.it](http://www.riminichoral.it).

#### **6 – Modalità di iscrizione**

Unitamente alla richiesta di partecipazione dovrà essere inviata una registrazione recente (su CD o DVD o file mp3), una nota biografica del coro (in Italiano o in Inglese e non eccedente i 1.200 caratteri compresi gli spazi) e una fotografia del Coro in formato digitale in alta qualità.

La domanda di partecipazione dovrà essere inviata entro il 31 Luglio 2012.

Il modulo contenente il repertorio dovrà essere inviato entro il 31 Luglio 2012.

Tutto il materiale e la modulistica necessaria dovrà essere inviato a:

#### **Concorso Corale Internazionale Città di Rimini**

Via Pascoli 23-g, 47900 – Rimini

Tel: 347-2573878 - Fax: 02-700425984

Email: [competition@riminichoral.it](mailto:competition@riminichoral.it)

#### **7 – Regole Generali**

- Il novanta per cento dei membri del coro, eccetto il Direttore, dovranno essere amatori e non professionisti.
- Nel caso di cambio di tonalità rispetto a quanto riportato sullo spartito inviato, la Giuria dovrà esserne informata per iscritto prima dell'inizio della Competizione.
- Il Direttore Artistico del Concorso si riserva il diritto di limitare il numero di iscrizione in ogni categoria.
- Il Direttore Artistico del Concorso si riserva il diritto unire due categorie o di cancellare una categoria se non avrà ricevuto sufficienti adesioni.
- Il Direttore Artistico del Concorso si riserva il diritto di non ammettere i Cori alle singole categorie.
- Il Direttore Artistico del Concorso si riserva il diritto di variare le presenti regole qualora fosse necessario.
- La decisione finale della Giuria è definitiva e non sarà ammesso alcun ricorso contro qualunque aspetto del suo operato.
- L'ordine delle esecuzioni sarà sorteggiato dalla Direzione Artistica dopo la chiusura delle iscrizioni e verrà comunicato via e-mail o fax ai Cori partecipanti entro il 15 Settembre 2012.

- In nessuna circostanza sarà ammesso che persone estranee all'organizzazione salgano sul palco durante il Concorso.
- E' contrario alle leggi vigenti eseguire musica che è stata riprodotta illegalmente. L'Organizzazione non si assume alcuna responsabilità in merito ad eventuali azioni legali intraprese dalle Case Editrici.
- L'Organizzazione e il Direttore Artistico non si assumono responsabilità legali in merito a qualunque fatto possa accadere ai Cori durante la loro intera permanenza al Concorso (naturalmente il Teatro ha un'Assicurazione a favore di chiunque sia al suo interno contro gli infortuni derivati da negligenze del Teatro stesso).

La richiesta di partecipazione implica l'accettazione di tutte le Regole del Concorso.

## **8 – Diritti radiotelevisivi e di registrazione**

E' condizione necessaria di partecipazione l'accettazione dei seguenti punti:

- Ogni esecuzione potrà essere trasmessa in diretta e/o in registrata da radio o TV senza alcun compenso per i Cori. Tutti i diritti di trasmissione di tutte le esecuzioni durante il Festival appartengono all'Organizzazione stessa che sarà libera di disporre come meglio vorrà.
- Ogni esecuzione potrà essere registrata, senza alcun compenso per i Cori, e l'Organizzazione potrà usarla per produrre CD o altro supporto audio, video o multimediale da vendere, noleggiare, esporre e distribuire.

## **9 – Alloggio per i gruppi corali**

Tutti i Cori partecipanti al Concorso Corale Internazionale di Rimini dovranno prenotare il proprio alloggio (hotel oppure ostello) attraverso la nostra organizzazione. Prezzi, informazioni ed opzioni sono disponibili alla pagina [www.riminichoral.it/alloggio.htm](http://www.riminichoral.it/alloggio.htm)

### **Concerti:**

Nelle serate di Giovedì 4 Ottobre, Venerdì 5 Ottobre e di Sabato 6 Ottobre 2012 i Cori avranno la possibilità di eseguire un concerto non competitivo nello stesso Teatro. Il tempo massimo a disposizione per ogni Coro sarà di 10 minuti, comprese le pause. I Cori dovranno presentare un altro repertorio, diverso da quello che eseguiranno durante il Concorso. Se il Gruppo prenderà parte a più classi di Concorso, questi eseguirà comunque un solo concerto.

### **Regole del Concorso:**

Si prega di leggere le regole molto attentamente in quanto esse contengono tutti i dettagli necessari per la scelta del repertorio e per capire i criteri di aggiudicazione. E' chiesto a tutti i Cori di familiarizzare con queste regole.

### **Pianoforte:**

Se viene richiesto un pianoforte acustico per l'accompagnamento, siate sicuri di indicarlo anche nel modulo "Repertorio" che deve essere trasmesso entro il 31 Luglio 2012.

### **Leggii:**

I leggii saranno forniti dall'Organizzazione sul luogo del Concorso.

### **Altre informazioni:**

Si informano i Cori che il Teatro e la Chiesa non sono provvisti di spazi per cambiarsi d'abito e per depositare gli effetti personali. I Cori sono pertanto pregati di arrivare sul posto già vestiti per la propria esecuzione musicale.

Tutti i Cori partecipanti devono essere presenti dentro la sala del Teatro o in Chiesa all'inizio di ognuna delle categorie di concorso cui partecipano: è severamente vietato rimanere nel foyer del Teatro durante le prove del Concorso. I Cori saranno chiamati dal personale organizzatore uno alla volta e sarà loro permesso di aspettare nel foyer solamente durante la prova del Coro che lo precede nell'ordine di esecuzione.

### **COSTI**

Subito dopo l'accettazione dell'iscrizione da parte dell'Organizzazione va versato un anticipo sulla tassa di iscrizione pari a 100 Euro (non restituibile). Successivamente, e comunque non oltre il 31 Luglio 2012, si richiede, per la prima classe di concorso prescelta (ovvero quella che prevede più Coristi), il pagamento di 20 € per ogni membro del coro, incluso il Direttore e gli accompagnatori strumentali (vitto e alloggio non incluso). Per altre eventuali classi scelte (fino ad un massimo di quattro) il costo sarà di 5 € per ogni membro del coro, incluso il Direttore e gli accompagnatori strumentali. All'ammontare totale andrà naturalmente detratta la somma di 100 Euro già versata come anticipo. In caso di disdetta di partecipazione da parte del Coro, l'Organizzazione tratterà il 30% della somma pagata come tassa per l'iscrizione (anticipo più saldo). Se un coro comunicherà la disdetta dal Concorso dopo il 10 Settembre 2012 l'Organizzazione tratterà il 70% dell'ammontare pagato. **Cancellazione:** nel caso di cancellazione del Concorso da parte dell'Organizzazione l'importo pagato come tassa di iscrizione sarà restituito interamente.

Il Direttore Artistico del Concorso  
**Prof. Andrea Angelini**